

CHERRY STREAM KEYBOARD TKL


Corded Compact Keyboard

64410139-00, DE, EN, RU, ZH [simpl.], ZH [trad.], JA, KO, AR, © Aug 2021 [JK-8600 = Mod. JK-85TKL]

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

- Ton leiser
- Ton an/aus
- Ton lauter
- Voriger Titel
- Start/Pause
- Nächster Titel

Bevor Sie beginnen ...

	Jedes Gerät ist anders! In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung. <ul style="list-style-type: none">Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.
---	---

Das CHERRY STREAM KEYBOARD TKL ist eine Tastatur zur Bedienung von Computern. Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"

- RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Positionieren Sie Tastatur und Maus so, dass sich Ihre Oberarme und Handgelenke seitlich vom Körper befinden und ausgestreckt sind.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Beschädigungen vermeiden

Beschädigung der Tastatur

- Entfernen Sie nicht die Tastkappen.

3 Tastatur anschließen

- Stecken Sie die Tastatur am USB-Anschluss des PCs/Notebooks an. Die Tastatur ist ohne Softwareinstallation betriebsbereit.

4 Tastatur individuell konfigurieren

Mit der Software CHERRY KEYS können Sie viele Tasten der Tastatur frei belegen. Dadurch können Sie mit einem Tastendruck auf Apps, Dateien, individuelle Textbausteine oder Makros zugreifen. Sie erhalten CHERRY KEYS als kostenlosen Download auf www.cherry.de. Probieren Sie es aus!

5 Tastatur reinigen

- Schalten Sie den PC/das Notebook aus oder ziehen Sie den Stecker der Tastatur.

HINWEIS! Aggressive Reinigungsmittel und Flüssigkeiten können die Tastatur beschädigen

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Tastatur gelangt.
- Reinigen Sie die Tastatur mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B.: Geschirrspülmittel).
- Trocknen Sie die Tastatur mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Avoiding damage

Damage to the keyboard

- Do not remove the key caps.

3 Connecting keyboard

- Connect the keyboard to the USB port of the PC/laptop.

The keyboard is ready to use without installing any software.

4 Customizing the keyboard configuration

With the CHERRY KEYS software you can freely assign many of the keys on the keyboard. This means you can access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a key. You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de. Give it a go!

5 Cleaning the keyboard

- Switch off the PC/laptop or unplug the keyboard.
- NOTE! Aggressive cleaning agents and liquids can damage the keyboard**

- Do not use solvents such as gasoline or alcohol and scouring agents or scouring sponges for cleaning.
- Prevent liquids from entering the keyboard.
- Clean the keyboard with a slightly damp cloth and some mild cleaning agent (e.g. dishwashing liquid).
- Dry off the keyboard with a soft, lint-free cloth.

6 Falls die Tastatur nicht funktioniert

- Verwenden Sie einen anderen USB-Anschluss am PC/Notebook.
- Um sicherzustellen, dass kein Defekt der Tastatur vorliegt, testen Sie diese nach Möglichkeit an einem anderen PC/Notebook.
- Setzen Sie im BIOS des PCs die Option "USB Keyboard Support" bzw. "USB Legacy Mode" auf "enabled".

7 Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät entsprechend den gesetzlichen Vorschriften.

8 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	5,0 V/DC ±5 % SELV
Stromaufnahme	Max. 20 mA
Lagertemperatur	-25 °C ... +65 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +50 °C

9 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.

Internet: www.cherry.de


Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*

*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

EN OPERATING MANUAL

- Volume down
- Sound on/off
- Volume up
- Previous title
- Play/pause
- Next title

Before you begin ...

	Every device is different! The operating instructions contain information on effective and reliable use. <ul style="list-style-type: none">Read the operating instructions carefully. Keep the operating instructions and pass them on to other users.
---	--

The CHERRY STREAM KEYBOARD TKL is a keyboard for operating computers. For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

RSI stands for "Repetitive Strain Injury"

RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.

- Set up your workspace ergonomically.
- Position the keyboard and mouse in such a manner that your upper arms and wrists are outstretched and to the sides of your body.

- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Avoiding damage

Damage to the keyboard

- Do not remove the key caps.

3 Connecting keyboard

- Connect the keyboard to the USB port of the PC/laptop.

The keyboard is ready to use without installing any software.


4 Customizing the keyboard configuration

With the CHERRY KEYS software you can freely assign many of the keys on the keyboard. This means you can access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a key. You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de. Give it a go!

5 Cleaning the keyboard

- Switch off the PC/laptop or unplug the keyboard.
- NOTE! Aggressive cleaning agents and liquids can damage the keyboard**

- Do not use solvents such as gasoline or alcohol and scouring agents or scouring sponges for cleaning.
- Prevent liquids from entering the keyboard.
- Clean the keyboard with a slightly damp cloth and some mild cleaning agent (e.g. dishwashing liquid).
- Dry off the keyboard with a soft, lint-free cloth.

	Protection against dirt and liquids To protect the keyboard surface from dust, liquids, and dirt, a specially adapted foil cover is available (CHERRY WetEx®). The protective film can be washed and disinfected. For more information, please visit www.cherry.de .
---	--

6 If the keyboard is not working

- Use another USB port on the PC/laptop.
- To make sure that the keyboard is not defective, test it if possible with another PC/laptop.
- Set the option "USB Keyboard Support" or "USB Legacy Mode" to "enabled" in the BIOS of the PC.

7 Disposal

- Dispose of the device in accordance with the legal regulations.

8 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	5.0 V/DC ±5% SELV
Current consumption	Max. 20 mA
Storage temperature	-25 °C ... +65 °C
Operating temperature	0 °C ... +50 °C

9 Certifications

9.1 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: [1] This device may not cause harmful interference, and [2] this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

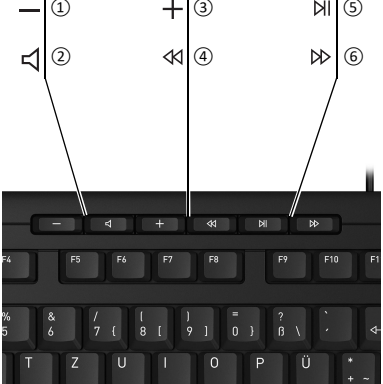
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

9.2 For UL

For use with Listed Personal Computers only!



9.3 UKCA

UK Authorised Representative:

Authorised Representative Service

The Old Methodist Chapel

Great Hucklow


SK17 8RG

UK

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Звук тише
- Звук вкл./выкл.
- Звук громче
- Предыдущий трек
- Старт/пауза
- Следующий трек

Прежде чем Вы начнете...

	Все устройства разные! Инструкция по эксплуатации содержит информацию об эффективном и безопасном использовании. <ul style="list-style-type: none">Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Сохраните инструкцию по эксплуатации и передайте другим пользователям.
---	--

CHERRY STREAM KEYBOARD TKL — это клавиатура для компьютеров.

Информацию о других продуктах, загрузках и пр. можно найти на сайте www.cherry.de.

1 В целях вашей безопасности «Repetitive Strain Injury» = «травма повторяющихся нагрузок»

ТПН возникает вследствие небольших, постоянно повторяющихся движений.

- Удобно оборудуйте свое рабочее место.
- Расположите клавиатуру и мышь таким образом, чтобы ваши плечи и запястья располагались параллельно туловищу и были вытянуты.
- Делайте небольшие перерывы, если необходимо, с упражнениями на растяжку.
- Часто меняйте положение тела.

2 Предотвращение повреждений

Повреждение клавиатуры

- Не снимайте клавиши.

3 Подключение клавиатуры

- Подключите клавиатуру к USB-разъему ПК/ноутбука.

Клавиатура готова к использованию без установки программного обеспечения.

4 Индивидуальная настройка клавиатуры

С помощью программного обеспечения CHERRY KEYS можно свободно назначать многие клавиши приложениям, файлам, отдельным текстовым модулям или макросам одним нажатием клавиши. Вы можете загрузить CHERRY KEYS бесплатно на веб-сайте www.cherry.de. Попробуйте это ПО!

5 Очистка клавиатуры


- Выключите ПК/ноутбук или отсоедините коннектор клавиатуры.

ПРИМЕЧАНИЕ! Агрессивные чистящие средства и жидкости могут повредить клавиатуру

- Не используйте для очистки растворители, такие как бензин или спирт, а также абразивные материалы или моющие губки.
- Не допускайте попадания жидкости в клавиатуру.

- Очищайте клавиатуру слегка влажной тканью с небольшим количеством мягкого моющего средства (например, жидкости для мытья посуды).

- Вытирайте клавиатуру мягкой безворсовой тканью.

	Защита от грязи и жидкостей Для защиты поверхности клавиатуры от пыли, жидкостей и грязи применяется специальная пленка соответствующего размера (CHERRY WetEx®). Защитную пленку можно мыть и дезинфицировать. Более подробно информацию см. на веб-сайте www.cherry.de .
---	--

6 Если клавиатура не работает

- Используйте другой USB-разъем ПК/ноутбука.
- Чтобы убедиться, что клавиатура не повреждена, по возможности проверьте ее с помощью другого ПК/ноутбука.
- В BIOS компьютера установите для параметра «USB Keyboard Support» (Поддержка USB-клавиатуры) или «USB Legacy Mode» (Режим совместимости USB) значение «enabled» (включено).

7 Утилизация

- Утилизируйте устройство в соответствии с законодательством.


8 Технические характеристики

Обозначение	Величина
Напряжение питания	5,0 В/пост. тока ±5 % безопасного сверхнизкого напряжения
Потребляемый ток	Макс. 20 mA
Температура хранения	-25 °C ... +65 °C
Температура эксплуатации	0 °C ... +50 °C

简体字 操作手册

- 音量减小
- 声音开 / 关
- 音量增大
- 上一首
- 开始 / 暂停
- 下一首

在开始操作之前 ...

	设备各不相同! 在使用说明书中您可以获取有关可靠高效操作的说明。 <ul style="list-style-type: none">请仔细阅读使用说明书。 请保管好使用说明书，必要时将其转交给其他用户。
---	--

CHERRY STREAM KEYBOARD TKL 是一款用于操作电脑 / 笔记本电脑的键盘。

关于其他产品的信息、下载和更多服务请访问 www.cherry-world.com。

1 为了您的安全

“Repetitive Strain Injury” = “重复性劳损”

RSI 是由于频繁重复的小幅度运动造成的。

- 按照人体工程学调整您的工作位置。
- 将键盘和鼠标置于正确位置，确保您的上臂和手腕在体侧自然伸展。
- 多加休息，必要时进行伸展运动。
- 经常变换您的身体姿势。

2 避免损坏

键盘損壞

- 請勿卸下鍵帽。

3 连接键盘

- 将键盘插在电脑 / 笔记本电脑的 USB 接口上。

键盘可以立即投入使用，无需安装任何软件。

4 单独配置键盘

您可以使用 CHERRY KEYS 软件自由分配键盘的多个按键。如此一来，只需轻敲按键，您就能够访问各种 App、文件、个性化的文本模块或宏。

请在 www.cherry-world.com 免费下载 CHERRY KEYS。来试试吧！

5 键盘的清洁


1 关闭电脑 / 笔记本电脑或拔出键盘的插头。注意！腐蚀性清洁剂和液体会损坏键盘

- 清洁时切勿使用汽油或酒精之类的溶剂，也不得使用去污剂或百洁布。

- 避免液体进入键盘。

2 请使用微潮的清洁布和柔和的清洁剂（例如：餐具洗涤剂）清洁键盘。

3 然后用柔软不掉毛的清洁布将键盘擦干。

	防止脏污和受潮 为了防止键盘表面落灰、受潮或者脏污，您可以订购一款特别设计的保护膜（CHERRY WetEx®）。该保护膜可清洗并可消毒。更多信息请访问 www.cherry-world.com 。
---	--

6 如果键盘不能正常工作

- 使用电脑 / 笔记本电脑上的另一个 USB 接口。
- 为了确认键盘是否受损，请尝试在另一台电脑 / 笔记本电脑上对其进行测试。
- 在电脑的 BIOS 中将“ USB 键盘支持”或“ USB 传统模式”选项设置为启用。

7 废弃处理

- 按照法律规定对设备进行废弃处理。

8 技术参数

名称	数值
电源电压	5,0 V/DC ±5 % SELV
电流消耗	最大 20 mA
存放温度	-25 °C – +65 °C
运行温度	0 °C – +50 °C

9 联系方式


珠海确励电子有限公司
珠海市高新区唐家湾镇金园一路 8 号
519060 珠海, 广东
电话: +86 756 368 9088-887
传真: +86 756 368 9080
sales_cn@cherry.de
www.cherry-world.com

确励电子有限公司（香港）
香港岛西区上环德辅道中 248 号
东盟商业大厦 17 楼 1702, 香港
电话: +86 756 368 9088-887
sales_hk@cherry.de
www.cherry-world.com

繁體字 使用說明書

- 聲音調低
- 聲音開啟 / 關閉
- 聲音調高
- 上一首
- 開始 / 暫停
- 下一首

在您開始前 ...

	每個裝置都不一樣！ 使用說明書中包含有效和可靠使用的提示。 <ul style="list-style-type: none">仔細閱讀使用說明書。 妥善保管使用說明書並傳遞給其他使用者。
---	--

CHERRY STREAM KEYBOARD TKL 是一款用於操作電腦的鍵盤。關於其他產品的訊息、下載和更多服務請造訪 www.cherry-world.com。

1 爲了您的安全

「Repetitive Strain Injury」= 「重複性勞損」

RSI 是由持續重複的小動作造成的。

- 按照人體工學調整您的工位。
- 調整鍵盤和滑鼠的位置，使您的上臂和手腕在身體側面得以延展。
- 縮短休息間隔，必要時進行伸展運動。
- 經常變換您的身體姿勢。

CHERRY



5 **تنظيف لوحة المفاتيح**

- أوقف تشغيل جهاز الكمبيوتر الشخصي/المبيوتر المحمول أو اسحب قابس لوحة المفاتيح.

ملحوظة! *المنظفات والسوائل شديدة الفعالية يمكن أن تُثقل الضرر بلوحة المفاتيح*

- للتنظيف لا تستخدم أي مذيبات مثل البنزين أو الكحول، ولا أي مواد كاشطة أو إسفنجتات كاشطة.

- تجنب وصول السوائل إلى داخل لوحة المفاتيح.
- نظف لوحة المفاتيح باستخدام قطعة قماش رطبة قليلاً، ومنظف معتدل (مثل: سائل غسيل الصحون).
- خفف لوحة المفاتيح باستخدام قطعة قماش ناعمة وخالية من الوبر.

<div><div> </div>حماية ضد الأوساخ والسوائل</div>	<div>تتوفر غطاء متناسب خصيصاً لحماية سطح لوحة المفاتيح من الغبار والسوائل والأوساخ. غطاء الحماية قابل للغسل كما يمكن تطهيره.</div>
 لمزيد من المعلومات يرجى زيارة www.cherry.de .	

6 **في حالة عدم عمل لوحة المفاتيح**

- استخدم منفذ USB آخر بالمبيوتر الشخصي/المبيوتر المحمول.
- التأكد من عدم وجود أي تلف بلوحة المفاتيح، اختبرها على كمبيوتر شخصي/كمبيوتر محمول آخر إذا أمكن ذلك.
- "USB بالمبيوتر الشخصي لضبط الخيار في BIOS "Keyboard Support" أو "USB Legacy Mode" على "enabled".

7 **التخلص**

- تخلص من الجهاز بالشكل الذي يتوافق مع اللوائح القانونية.

8 **البيانات الفنية**

التسمية	القيمة
جهد الإمداد	5,0 فولت/تيار مستمر 5± %
استهلاك الطاقة	بحد أقصى 20 مللي أمبير
درجة حرارة التخزين	25- درجة مئوية ... 65+ درجة مئوية
درجة حرارة التشغيل	0 درجة مئوية ... 50+ درجة مئوية

CONTACT

For Europe:
Cherry Europe GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.
Germany
Internet: www.cherry.de

For USA:
Cherry Americas, LLC
5732 95th Avenue
Suite 850
Kenosha, WI 53144
USA
Tel.: +1 262 942 6508
Email: sales@cherryamericas.com
Internet: www.cherryamericas.com

Leave us a comment	
#cherrykeyboards	
	facebook.com/ORG.CHERRY
	twitter.com/org_cherry
	blog.cherry.de
	youtube.com/channel/UChsaJqZnGDZ_Nq1v9-261NQ
	instagram.com/cherry_original
	xing.com/companies/cherrygmbh
	linkedin.com/company/cherry-

CHERRY

<div><div> </div>오염물 및 액체로부터 보호</div>	<div>분진, 액체 및 오염물로부터 키보드 표면을 보호하기 위해 전용 보호 필름 커버를 구매할 수 있습니다 (CHERRY WetEx®). 이 보호 필름은 세척 및 소독이 가능합니다.</div>
 상세한 정보를 원하시면 www.cherry.de 를 방문하시기 바랍니다.	

6 **키보드가 작동하지 않는 경우**

- PC/ 노트북에 있는 다른 USB 포트를 사용하십시오 .
- 키보드의 고장 여부를 확인하기 위해 , 가능하다면 다른 PC/ 노트북에서 이것을 테스트하십시오 .
- PC의 BIOS에서 "USB Keyboard Support" 또는 "USB Legacy Mode" 옵션을 "enabled" 로 설정하십시오 .

7 **폐기**



- 본 장치는 법규에 따라 폐기하십시오 .

명칭	값
공급 전압	5,0 V/DC ±5 % SELV
소비전류	최대 20 mA
보관 온도	-25 °C ~ +65 °C
작동 온도	0 °C ~ +50 °C

9 **KCC**

B급 기기 (가정용 방송통신기자재) 이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다 .

AR دليل الاستخدام

① خفض مستوى الصوت

② تشغيل/إيقاف الصوت


③ رفع مستوى الصوت

④ العنوان السابق

⑤ تشغيل/إيقاف مؤقت

⑥ العنوان التالي

قبل البدء ...

<p>يختلف كل جهاز عن الآخر!</p> <p> يحتوي دليل الاستخدام على إرشادات للاستخدام الفعال والموثوق.</p> <ul style="list-style-type: none">يُرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية. يُرجى الحفاظ على دليل الاستخدام، ونقله إلى المستخدمين الآخرين.

6 **مفاتيح لتشغيل أجهزة الكمبيوتر الشخصية/أجهزة الكمبيوتر المحمولة.**
عبارة عن لوحة

للحصول على معلومات حول المنتجات الأخرى، والتذييلات، وغير ذلك الكثير، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني www.cherry.de.

1 **لسلامتك**

"إصابة الإجهاد "Repetitive Strain Injury" المتكرر

تنشأ إصابة الإجهاد المتكرر (RSI) من الحركات الصغيرة المتكررة باستمرار.

- قم بتجهيز مكان العمل الخاص بك بشكل مريح.
- اضبط موضع لوحة المفاتيح والماوس بحيث يكون العضدان والمعصمان ممتدين، وعلى جانبي الجسم.
- احصل على فترات راحة صغيرة متعددة، ومارس تمارين التمدد إذا لزم الأمر.
- قم بتغيير وضعية جسمك بشكل متكرر.

2 **تجنب الأضرار**

تلف لوحة المفاتيح

- لا تقم بإزالة أغشية المفاتيح.

3 **توصيل لوحة المفاتيح بالكمبيوتر الشخصي/المبيوتر المحمول**

- أدرج لوحة المفاتيح في منفذ USB بالمبيوتر الشخصي/المبيوتر المحمول.

4 **تهينة لوحة المفاتيح بشكل شخصي**

يمكنك باستخدام برنامج CHERRY KEYS تخصيص العديد من مفاتيح لوحة المفاتيح بحرية. وبذلك يمكنك عن طريق الضغط على أحد المفاتيح الوصول إلى التطبيقات، أو الملفات، أو وحدات نصية فردية، أو وحدات الماكرو.

يمكنك الحصول على CHERRY KEYS كنزديل مجاني من www.cherry.de. جرب ذلك!

한국 사용 안내서

- ① 소리 작게
- ② 소리 켜기 / 끂기
- ③ 소리 크게
- ④ 이전 제목
- ⑤ 시작 / 일시중지
- ⑥ 다음 제목

시작 전 주의사항 ...

<div><div> </div>각각의 장치는 서로 다른 기능을 갖습니다!</div>	<div>사용설명서에는 안전하고 효율적인 사용에 필요한 지침이 수록되어 있습니다 .</div>
 사용설명서의 내용을 숙독하시기 바랍니다 .	 본 사용설명서를 보관하시고 필요 시 다른 사용자에게 전달하시기 바랍니다 .

CHERRY STREAM KEYBOARD TKL 는 컴퓨터 조작용 키보드입니다 . 다른 제품 , 다운로드 및 기타 사항에 대한 정보는 www.cherry.de 를 방문하시기 바랍니다 .

1 **사용자의 안전을 위해**

"Repetitive Strain Injury" = "반복사용긴장성손상증후군"

RSI 는 지속적으로 반복되는 작은 동작으로 인해 발생합니다 .

- 작업장을 인체공학적으로 설계하십시오 .
- 팔 및 손목 관절이 몸의 측면에 존재하고 펼칠 수 있도록 키보드 및 마우스를 위치시키십시오 .
- 자주 짧은 휴식을 취하고 필요 시 스트레칭을 하십시오 .
- 자세를 자주 바꾸십시오 .

2 **손상 방지**

- 키캡을 제거하지 마십시오 .

3 **키보드 연결하기**

- 키보드를 PC/ 노트북의 USB 포트에 꽂으십시오 . 키보드는 소프트웨어 설치 없이 사용할 수 있습니다 .

4 **키보드 개별적으로 구성하기**

CHERRY KEYS 소프트웨어를 이용해 키보드의 여러 키를 자유롭게 할당할 수 있습니다 . 이를 통해 한 번의 클릭으로 앱, 파일, 개별 상용구 또는 매크로에 쉽게 액세스할 수 있습니다 .

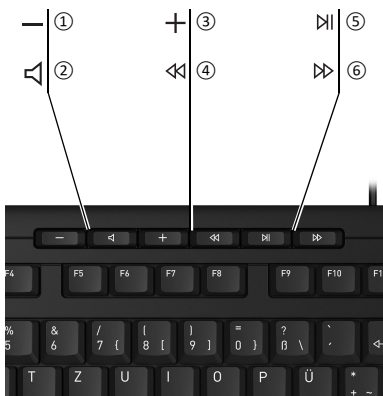
CHERRY KEYS 소프트웨어는 www.cherry.de 에서 무료로 다운로드할 수 있습니다 . 사용해보시기를 권장합니다 !

5 **키보드 청소**

- PC/ 노트북을 끄거나 또는 키보드의 커넥터를 뽑으십시오 .

주의사항! 침식성 세척제 및 액체는 키보드를 손상시킬 수 있습니다

- 청소 시 벤진 또는 알코올과 같은 용매 또는 마모 물질 또는 거친 수세미는 사용하지 마십시오 .
 - 키보드에 액체가 유입되지 않도록 하십시오 .
- 약간 젖은 헝겊 및 중성 세척제 (예를 들어 식기 세척제) 를 이용해 키보드를 청소하십시오 .
 - 보풀이 없는 부드러운 헝겊을 이용해 키보드를 건조시키십시오 .



<div><div> </div>汚れや液体からの保護</div>	<div>キーボードの表面をほこり、液体、汚れから保護するために、専用キーボードカバーがご利用いただけます(CHERRY WetEx®)。保護カバーは洗浄可能で、消毒することができます。詳細については、www.cherry.deをご覧ください。</div>
---	---

6 **キーボードが動かない場合**

- パソコン / ノートパソコンの他の USB ポートを使用します。
- キーボードの故障でないことを確認するために、他のパソコン / ノートパソコンでテストして下さい。
- パソコンの BIOS でオプション 「USB Keyboard Support (USB キーボードサポート)」 あるいは 「USB Legacy Mode (USB レガシーモード)」 を 「enabled (有効)」 にします。

7 **廃棄**



- 法的規制に従ってデバイスを廃棄して下さい。

8 **テクニカルデータ**

表記	値
供給電圧	5.0 V/DC ±5 % SELV
電流消費	最大 20 mA
保存温度	-25 °C ... +65 °C
動作温度	0 °C ...+50 °C

9 **VCCI 協会技術基準への適合**

この装置は、クラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

<div><div> </div>制限物質含有情况標示聲明書</div>	<div>(Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking)</div>					
<div><div> </div>制限物質及其化學符號</div>	<div>[Restricted substances and its chemical symbols]</div>					
單元 (Unit)	鉛 Pb [Lead]	汞 Hg [Mer-cury]	鎘 Cd [Cad-mium]	六價鉻 Cr ⁶⁺ [Hexavalent chromium]	多溴聯苯 PBB [Polybrominated biphenyls]	多溴二苯醚 PBDE [Polybrominated diphenyl ethers]
電路板 (PCB)	○	○	○	○	○	○
電子部件 (Electric components)	-	○	○	○	○	○
焊膏 (Solder paste)	○	○	○	○	○	○
電源線 (Cable)	○	○	○	○	○	○
外殼 (Plastic parts)	○	○	○	○	○	○
金屬零件 (Metal parts)	○	○	○	○	○	○
橡膠零件 (Rubber parts)	○	○	○	○	○	○

備考 1. “超出 0.1 wt % ” 及 “超出 0.01 wt % ” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 (Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.)

備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 (Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.)

備考 3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。 (Note 3: "- " indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.)

日本 取扱説明書

- ① 音量を下げる
- ② 音量のオン / オフ
- ③ 音量を上げる
- ④ 前のタイトル
- ⑤ 開始 / 停止
- ⑥ 次のタイトル

ご使用になる前に

<div><div> </div>どのデバイスと同じではありません！</div>	<div>この取扱説明書には効果的で正確な使用方法に関する情報が記載されています。</div>
 この取扱説明書をよくお読み下さい。	 この取扱説明書を保管し、他の使用者にもお渡し下さい。

この CHERRY STREAM KEYBOARD TKL は、コンピュータを操作するためのキーボードです。その他の製品に関する情報やダウンロード等に関しては、www.cherry.de のサイトからご覧下さい。

1 **自身の安全のために**

「Repetitive Strain Injury」= 「**反復運動過多損傷**」RSI (略：反復運動過多損傷) は、一定の動作を繰り返すことで起こります。

- 人間工学を考えた職場環境を整えましょう。
- キーボードとマウスを上腕と手首を身体の正面に置き、身体がねじれないようにします。
- 適度に休憩を取り、必要に応じてストレッチを行います。
- 時折、姿勢を少し変えます。

2 **破損の防止**

キーボードの損傷

- キーキャップを取り外さないで下さい。

3 **キーボードを接続する**

- キーボードをパソコン / ノートパソコンの USB ポート に差し込みます。
- キーボードを使用するためにソフトウェアをインストールする必要はありません。

4 **キーボードを個別に設定する**

ソフトウェア CHERRY KEYS を使用すると、キーボードの多くのキーを自由に割り当てることができます。これにより、キーを押すだけで、アプリ、ファイル、個々のテキストモジュール、またはマクロにアクセスできます。

CHERRY KEYS は、www.cherry.de から無料でダウンロードできます。お試しください。

5 **キーボードを掃除する**

- PC / ノートパソコンの電源を切るか、キーボードのプラグを抜いてください。

注記：洗浄力の強い洗剤や液体はキーボードの破損の原因となります。

- ベンジンやアルコール系の溶剤や研磨剤や研磨スポンジでは掃除をしないで下さい。
 - キーボードの中に液体が入らないようにします。
- 軽く濡らした布に中性洗剤を少し垂らし、キーボードを掃除します (例：食器用洗剤)。
 - 毛玉のついていない柔らかい布でキーボードを乾拭きします。

2 **避免損壞**

鍵盤損坏

- 请勿卸下键帽。

3 **連接鍵盤。**

- 將鍵盤連接至電腦 / 筆記型電腦的 USB 介面。

鍵盤已準備就绪，無需安装軟體。

4 **單獨配置鍵盤**

您可以使用 CHERRY KEYS 軟體自由分配鍵盤的多個按鍵。如此一來，只需輕敲按鍵，您就能夠訪問各種 App、文件、個人化的文字模組或巨集。

請在 www.cherry-world.com 免費下載 CHERRY KEYS。來試試吧！

5 **清潔鍵盤**

- 關閉電腦 / 筆記型電腦，或拔出鍵盤的接頭。

注意！腐蝕性清潔劑和液體會損壞鍵盤

- 勿使用汽油或酒精等溶劑，以及磨砂式表面清潔劑、硬質海綿來進行清潔。

- 防止液體進入鍵盤內部。

- 請使用略微潤濕的清潔布及柔和的清潔劑（例如：餐具清潔劑）清潔鍵盤。

- 然後使用柔軟不掉毛的清潔布將鍵盤擦乾。

<div><div> </div>防止髒汙和受潮</div>	<div>為了防止鍵盤表面落灰、受潮或者髒汙，您可以訂購一款特別設計的保護膜 (CHERRY WetEx®)。該保護膜可清洗並可消毒。</div>
 更多資訊請造訪 www.cherry-world.com 。	

6 **如果鍵盤無作用**

- 請使用電腦 / 筆記型電腦上的其它 USB 介面。
- 請確保鍵盤不存在缺陷，如果可能可在另一台電腦 / 筆記型電腦上進行測試。
- 在電腦的 BIOS 中將 「USB 鍵盤控制」 及 「USB 遺留模式」 選項設為 「已启用」。

7 **廢棄處理**

- 按照法律規定對裝置進行廢棄處理。



8 **技術數據**

名稱	數值
電源電壓	5.0 V/DC ±5 % SELV
耗電量	最大 20 mA
存放溫度	-25 °C 至 +65 °C
操作溫度	0 °C 至 +50 °C

9 **聯絡方式**

確勵電子有限公司 (香港) ，台灣分部
大安區光復南路 72 巷 73 號 2 樓
市井商務中心
106 臺北市
電話： +886 2 7746 1776
sales_tpe@cherry.de
www.cherry-world.com

User Guide about Hazardous Materials

(People’s Republic of China Electronic Industry Standard SJ/T11364-2014)

[关于有害物质的用户说明（中华人民共和国电子工业标准SJ/T11364-2014）]

0: Indicates that the concentration of the hazardous substance in all homogeneous materials in the parts is below the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.

[表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 标准规定的限量以下。]

X: Indicates that the concentration of the hazardous substance of at least one of all homogeneous materials in the parts is above the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.

[表示该有害物质至少在在该部件的某一均质材料中的含量超过 GB/T 26572-2011 标准规定的限量。]

	Toxic and hazardous materials or elements [有毒害物质或元素]					
Part name [部件名称]	Pb [鉛]	Hg [汞]	Cd [镉]	Cr+6 [六价铬]	PBB [多溴联苯]	PBDE [多溴二苯醚]
PCB's/flex circuits [PCB/ 挠性电路]	0	0	0	0	0	0
Electronic components [电子元器件]	X	0	0	0	0	0
Solder paste [锡膏]	0	0	0	0	0	0
Cable [缆线]	0	0	0	0	0	0
Plastic parts [塑料部件]	0	0	0	0	0	0
Metal parts [金属部件]	0	0	0	0	0	0
Rubber parts [橡胶部件]	0	0	0	0	0	0